

ORGANISMOS INTERNACIONALES

~*~

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE SOCIEDADES DE LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS

Un acto conmemorativo de primera importancia fue el que se realizó durante el *xv Congreso de la Federación Internacional de Sociedades de Lenguas y Literaturas Modernas*. Este evento tuvo lugar en Arizona, Estados Unidos, a principios de septiembre de 1981. Dentro de él se destinó un día completo a la realización de un *Simposium Bello*, para el cual se invitó a un grupo de especialistas de alta jerarquía.

De acuerdo con la modalidad angloamericana, cuatro de estos especialistas expusieron trabajos sobre los aspectos más importantes de la obra de Bello, en tanto que otros cuatro actuaron como *discussants* o contradictores, es decir, se ocuparon de calificar los trabajos, señalando públicamente sus méritos y defectos.

En esta ocasión dos académicos de la Universidad de Chile, los profesores Alamiro de Ávila Martel y Ambrosio Rabanales, actuaron como *discussants* en relación a temas de sus respectivas especialidades, a saber el derecho y la filología.

ORGANIZACIÓN DE ESTADOS AMERICANOS

El Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos, celebró en su sede de Washington D.C. una sesión protocolar de homenaje a Bello, el 20 de noviembre de 1981. Al día siguiente se realizó en la misma ciudad un simposio conmemorativo que contó con la participación de los profesores norteamericanos Harold Davis, de la American University, quien abordó el tema *Perspectivas de los Estados Unidos de América sobre Bello como humanista*, y John D. Martz, de The Pennsylvania State University, quien se refirió a *La contribución de Bello a la idea de un sistema interamericano*. En representación de Venezuela, el profesor Efraín Subero, miembro de las academias venezolanas de la Lengua y de la Historia, disertó sobre *Bello y la cultura en el mundo moderno*. Chile estuvo dignamente representa-

do por el profesor Sergio Martínez Baeza, quien ofreció una charla sobre *Bello, su vida y sus realizaciones*. El acto tuvo lugar en el Lisner Auditorium de The George Washington University, y contó con la cooperación de The Washington Center for latin american studies.

Por otra parte, la OEA convocó a los escritores de todo el mundo a participar en el concurso *Bicentenario de don Andrés Bello*, cuyo objetivo fue, según las bases, premiar al mejor trabajo presentado que destacara "la vida y la obra de Andrés Bello en sus diversos aspectos, como literato, publicista, filósofo, jurista, educador y ensayista". Este concurso prolongó la serie de certámenes internacionales a que llamó la OEA para honrar la memoria de los próceres Simón Bolívar, José de San Martín y Bernardo O'Higgins.

El vasto programa preparado por la OEA para conmemorar el bicentenario puede sintetizarse en los siguientes puntos:

—Edición de una antología de Bello en idioma inglés y traducción especial a esa lengua de la *Filosofía del entendimiento*.

—Preparación por la Casa de Bello de Caracas, de una *Plaquette* que contiene cerca de cien páginas con obras originales de Bello. Este material fue exhibido en Venezuela y en Washington.

—Exposición en el Congreso de los Estados Unidos y en la sede de la OEA, de una serie de obras de Andrés Bello procedentes de su biblioteca.

—Celebración de una reunión académica orientada especialmente a los países del Caribe, para presentar la obra de Bello con especial énfasis en la integración lingüística. Además de las naciones caribeñas, Chile, Venezuela, Colombia y Brasil fueron especialmente invitados a participar.

—Edición de una cartilla sobre Andrés Bello que incluye un retrato del sabio, dos citas escogidas y una adhesión de la Secretaría Ejecutiva para la Educación, la Ciencia y la Cultura de la OEA, al bicentenario.

—El 12 de noviembre de 1981, el profesor Felipe Herrera ofreció una conferencia sobre Andrés Bello, dentro del programa de presentaciones culturales auspiciado por el Departamento de Asuntos Culturales, que se llevó a efecto en la sede de la OEA.

Además de las actividades reseñadas, la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos editó una breve antología preparada por el doctor Pedro Grases, que presenta una muestra de los trabajos de Bello en los diversos campos del conocimiento en que descolló su genio.

Preceden a los textos un prólogo del Secretario General de la OEA, Alejandro Orfila, y una noticia biográfica del sabio, escrita por Rafael Caldera.

La antología incluye fragmentos de algunos de los principales poemas de Bello, y páginas de sus *Principios del Derecho de Gentes*, *Filosofía del entendimiento*, y *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*. Contiene también una selección de las cartas del sabio; parte del artículo *Las repúblicas hispanoamericanas*, publicado el 22 de julio de 1836 en el diario *El Araucano*; y el texto íntegro del discurso de instalación de la Universidad de Chile. El libro se completa con una cronología sumaria de Andrés Bello, realizada por el doctor Oscar Sambrano Urdaneta.

NACIONES UNIDAS

El 4 de noviembre de 1981 se celebró una sesión solemne en la sede de la Organización de las Naciones Unidas, en Nueva York, para conmemorar el bicentenario de Bello. En este homenaje hablaron los embajadores Porfirio Muñoz Ledo, representante permanente de México y presidente del Grupo Latinoamericano; Ismat Kittani, presidente de la Asamblea General; Kurt Waldheim, Secretario General; M. Taieb Slim, presidente del Consejo de Seguridad; Niaz A. Naik, representante permanente de Pakistán, quien habló en nombre de los países del Grupo asiático; Jerzy M. Nowak, representante adjunto de Polonia y presidente del Grupo de los países de Europa Oriental; Ikka Pastinen, representante permanente de Finlandia y presidente del grupo de países de Europa Occidental y otros; Manuel Trucco, representante permanente de Chile, y Jaime de Puries, representante permanente de España. Finalmente usó de la palabra el presidente de la Comisión Nacional de Venezuela para la conmemoración del bicentenario, Rafael Caldera.

UNESCO

La Delegación permanente de Chile ante la UNESCO obtuvo que, conforme al mandato de la Conferencia General, el Consejo Ejecutivo de este organismo aprobara un proyecto de resolución presentado por el Embajador Ramiro Zambrano, de Colombia. En esta resolución se estableció el programa de homenajes de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO, en el bicentenario del natalicio de don Andrés Bello.

Este proyecto fue suscrito por todos los representantes de los países

hispanoamericanos y además por España, Francia, Gran Bretaña, Italia, Guinea Bissau, la India y Marruecos. La resolución subraya la importancia de Bello en el desarrollo de la personalidad cultural de América Latina, así como la dimensión universal de sus trabajos e investigaciones. Por otra parte, se pidió al Director de UNESCO que se asociara a los actos conmemorativos e iniciativas destinadas a difundir la obra de Bello, petición a la que respondió afirmativamente.

El programa de homenajes de UNESCO incluyó:

—Una conferencia del Presidente del Consejo de Administración del Fondo Internacional de la Cultura, Felipe Herrera, sobre el tema *Presencia de Bello en la integración cultural de América Latina*. Esta charla se dictó el día 21 de octubre de 1981, en la Sede de UNESCO en París.

—Inauguración de la exposición fotográfica enviada desde Chile, la que fue complementada con algún material adicional. La muestra fue montada por la Delegación permanente de nuestro país, que además preparó un texto guía para la comprensión de cada imagen. Una primera exhibición se llevó a efecto entre el 21 y el 23 de octubre para presentarse nuevamente entre el 1º y el 7 de diciembre junto con una exposición bibliográfica preparada por el Instituto de Cooperación Iberoamericana. Distinguidas personalidades visitaron esta exposición; entre ellas se contó al ex Presidente del Senegal y destacado poeta Leopold Senghor.

—Coloquio internacional Andrés Bello, programado para los días 2 y 3 de diciembre en la Sede de UNESCO, en París con el patrocinio de las delegaciones permanentes de Chile, España y Venezuela. En el acto inaugural de este evento hizo uso de la palabra el delegado permanente de Venezuela ante UNESCO y presidente del Grupo de los 77, Alfredo Tarre Murzi. Más adelante se escuchó una introducción del moderador del Coloquio, Gonzalo Abad, de Ecuador, Embajador en Francia y ante UNESCO, y presidente del Grupo Latinoamericano.

El primer tema del Coloquio, *Bello, vida y obra* fue desarrollado por Miriam Blanco Fombona de Venezuela, y por Denis Reidy, de Inglaterra. Correspondió a los profesores Paul Verdevoye, de Francia y Pedro Grasses, español radicado en Venezuela, ocuparse del tema *Bello y la cultura de su época*. El tercer tema programado: *Bello y el orden internacional de su tiempo*, tuvo como expositores a D. Fernando Murillo, de España y D. Jorge Berguño de Chile. Finalmente se trató el tópico *Actualidad y vigencia de Bello*, que fue abordado por el profesor Olivier Baulny, de Francia, y por el filósofo Alberto Wagner de Reyna, del Perú. El evento finalizó con una recapitulación a cargo de su moderador.

Singular brillo alcanzó el solemne acto de clausura de este Coloquio,

que se realizó en la gran sala de UNESCO, que tiene capacidad para 300 personas y cuyo recinto se colmó de público. La ceremonia fue presidida por el Embajador Víctor Massuh, de Argentina. Hicieron uso de la palabra, sucesivamente, los representantes del Director General, Rodolfo Stavenhagen; de España, Manuel Alvar; de Chile, Silvia Peña, y de Venezuela, Rafael Caldera.

Durante el desarrollo de este Coloquio internacional, se distribuyó una publicación de la Comisión Chilena de Cooperación con la UNESCO sobre Bello; además se hizo entrega a los participantes y a otras personalidades del libro *Andrés Bello, breve ensayo sobre su vida y su obra*, del profesor Alamiro de Ávila Martel. Por su parte, la Oficina de Educación Iberoamericana entregó una edición facsímil del discurso pronunciado por Bello en la ceremonia de Instalación de la Universidad de Chile. A su vez, el doctor Rafael Caldera obsequió a los participantes una medalla conmemorativa.

—En materia de publicaciones, la Comisión de Cultura aprobó una iniciativa venezolana para que UNESCO edite una antología de Bello, dentro de la serie *América Latina en sus ideas*. Asimismo se publicará en un libro especial los textos de las conferencias de Felipe Herrera, las intervenciones en el Coloquio Internacional y los discursos pronunciados en el acto de clausura. Por último el boletín *Perspectivas* de UNESCO, publicó un suplemento especial destinado a la conmemoración del bicentenario de Bello, el que alcanzó gran divulgación.

UNESCO - OEI

El 1º de octubre de 1981, con motivo de la instalación de una estatua conmemorativa en la sede de la Oficina de Educación Iberoamericana, en Madrid, esta organización rindió homenaje al sabio Bello. Las palabras de ofrecimiento fueron dichas por el profesor Pedro Grases. A continuación pronunció un discurso el Secretario General de la OEI, Guillermo Lohmann Villena.

Por otra parte, como resultado de una iniciativa del Ministro de Educación de Chile, se llevaron a efecto diversos actos de homenaje al bicentenario, patrocinados conjuntamente por la Oficina de Educación Iberoamericana y UNESCO. Fue así como el día 5 de noviembre de 1981, el embajador delegado permanente de Chile ante UNESCO, Jorge Berguño, dictó en la *Cátedra de América* de la OEI en Madrid, una conferencia sobre el tema *Bello, pensador*. Posteriormente, el profesor venezolano Félix Boleo

Marín, ofreció una charla sobre *El ciudadano Andrés Bello del año 2000. Proyección educativa de un convenio de integración.*

Al día siguiente se efectuó un acto de homenaje a la figura de Andrés Bello como educador, en el que hicieron uso de la palabra el catedrático español Fernando Murillo; el representante del Director General de UNESCO, Alfonso Silva; el encargado de negocios de Venezuela, José Luis Bonnmaison; el subsecretario de Educación de Chile, Manuel José Errázuriz, y el subsecretario de Educación de España, Antonio Lago Carbalho.

En la 38 reunión de la Conferencia Internacional de Educación, celebrada en Suiza, entre el 10 y el 19 de noviembre de 1981, la delegación chilena fue informada que las restantes delegaciones de países pertenecientes al Convenio Andrés Bello, estaban dispuestas a participar en un homenaje en su memoria. Como no existía posibilidad de modificar la agenda de la reunión para incluir un punto especial, las delegaciones de Chile y Venezuela invitaron a las demás representaciones a rendir este homenaje en los respectivos discursos de sus jefes de delegación durante el debate general, sugerencia que encontró acogida favorable.